La politique : relations économiques avec l'U.R.S.S.

Autor(en): **Sacary, Léon**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1939)**

Heft 914

PDF erstellt am: **19.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-692479

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Costruita su due lati del lago, si può passare da una sponda all'altra con una comoda teleferica, oppure a mezzo di uno dei quattro battelli che vi prestano servizio.

L'Esposizione è un piccolo mondo a sè, con la sua produzione: con la sua forza elettrica (prodotta dal padiglione dell'Elettrecità), con i suoi 15,000 litri di latte giornalieri che escono da una vasta fattoria modello; con i suoi legumi ed altri prodotti alimentari.

Da una parte ecco il "mondo" della pastorizia e della agricoltura, con tutti i rami affini: allevamento del bestiame, lavorazione dei latticini; cultura degli orti e dei campi, della vigna; pesca, acquicoltura. Tutta la vita rurale: fremente, fervida, benedetta. E per meglio completare questo quadro di vita veramente vissuta e sentita ecco anche, in miniatura, il villaggio: "Dörfli," con una corona di osterie che rappresentano le diverse regioni svizzere ... ognuna nello stile autentico, con le caratteristiche proprie, con le specialità della cucina, sia essa francese o tedesca, italiana o romancia... E qui il nostro angolo ticinese: il "Grottino ticinese," lembo di terra con il dolce, penetrante profumo ticinese, ove si può gustare la nostranissima polenta dorata, al vivido fuoco che scoppietta nel tipico camino, proprio così come in una delle nostre buone antiche cucinone patriarcali! oppure si può sorbire la bionda birra, o semplicemente ... sorbire nulla e meditare tanto invece, all'ombra del suo giardino, con il bravo giuoco delle boccie, mentre allegre contadinelle nostre sorridono nel loro costume paesano...

Poi la mostra dei costumi nazionali e dei lavori a domicilio che ci portano a contatto vivo con le diverse tradizioni popolari...

Dall'altra parte invece ecco la sintesi dell'operosità svizzera: officine, opifici... padiglioni delle macchine, quello della tessitura, della chimica e elettrotecnica, della stampa ed arti grafiche.

Sui binari della stazione dell'Esposizione si può ammirare una elettromotrice di ben 12,000 H.P. e che è la più potente del mondo...

Il Padiglione degli Orologi, con accanto un campanile originalissimo: una svelta torre metallica che farà vibrare nel libero cielo un carillon di 32 campane ... Quello della moda: vera disperazione delle signore e godimento ad un tempo ... cento demonietti sembrano uscire da ogni angolo di quella sala, e tentano... tentano...

Nella sezione "Dare e Avere" la vita commerciale svizzera è illustrata in tutta la sua attività ed efficenza. Nel riparto "Il nostro legname" si può ammirare un bosco modello in miniatura, frondoso, severo... Il Padiglione "Forza e salute" con il suo ospedale modello e la mostra farmaceutica... La Sala dei Fiori conduce ... a boccioli viventi... al Paradiso dei bambini Nestlè, dove i piccini possono venirvi lasciati in custodia, mentre i ... "grandi" visitano l'Esposizione, e trovano, i bimbi, un mondo tutto creato per loro, pieno di divertimenti, giuochi, un vero mondo delle fate, e fate sono compitissime "nurses" che sorvegliano i bimbi...

Non vi è forza industriale, non attività commerciale, non forma artistica, non vita spirituale che non abbia trovato posto nell'Esposizione, che rimane così uno stretto contatto tra il popolo e gli artisti, tra chi crea e chi consuma; tra il pensatore e l'operaio ... tra il meccanico e il contadino.

E una serena, chiara manifestazione della nostra anima, del nostro carattere ...

E La Svizzera tutta che pulsa e lavora... che rifulge e produce. E lo specchio del popolo forte e sereno elvetico che non desidera altro che la grandezza della sua Patria, che altro non chiede che semplicità e pace...

Nel sole, une barca solca le increspate acque del lago, lasciando una scia luminosa... come luminosa scia deve essere il monito del popolo svizzero al mondo intiero: tre stirpi, tre lingue, tre caratteri ... ma uniti, forti, liberi!

E. G. L.

6 maggio 1939.

LA POLITIQUE.

Relations économiques avec l'U.R.S.S.

Au cours de sa dernière session, le Grand Conseil bernois a pris une initiative singulière; il a voté — à l'unanimité! — une motion demandant au Conseil d'Etat d'intervenir auprès du Conseil fédéral en faveur du rétablissement des relations économiques avec l'U.R.S.S.

Si nous disons que cette initiative est singulière, ce n'est pas quant à la forme. Les parlements cantonaux peuvent toujours, s'ils le jugent à propos, émettre un vœu à l'adresse des pouvoirs fédéraux. On souhaiterait même que les assemblées législatives cantonales prissent plus souvent soin de faire reconnaître, de cette manière officielle, leur opinion sur les affaires qui intéressent l'ensemble du pays. Dans le canton de Vaud, l'usage existe d'un rapport régulier que le Conseil d'Etat présente au Grand Conseil sur la politique fédérale: c'est une coutume excellente, qui contribue à lier la vie du canton à celle de la Confédération et qui donne à d'utiles critiques l'occasion de se manifester.

Dans l'occurrence, ce qui paraît bizarre et incongru, ce n'est donc pas la procédure suivie, mais le fond même de la revendication.

Pourquoi le Grand Conseil bernois estime-t-il que le moment est venu de nouer des relations économiques avec les Soviets? Parce que la situation difficile de l'horlogerie, dans le Jura, lui cause du souci et lui fait désirer, pour cette industrie, de nouveaux débouchés.

C'est un point de vue; mais c'est un point de vue tout à fait particulier. La Suisse ne saurait, sur une vue aussi superficielle des réalités économiques, s'engager dans une aventure qui comporte des risques énormes et expose à de cruelles déceptions.

Il y a d'abord des questions de fait à examiner. Sans entretenir des rapports officiels, diplomatiques ,avec la Russie soviétique, le Conseil fédéral n'a jamais mis le moindre obstacle aux relations commerciales que des Suisses voudraient entretenir avec l'U.R.S.S. Depuis nombre d'années, des essais ont été tentés par des entreprises de notre pays. Jusqu'à présent, les expériences ont paru, ce dit-on, fort décevantes. Les conditions qui sont exigées, du côté russe, sont telles que les marchés, séduisants peut-être au premier abord, se révèlent en pratique très périlleux pour les nôtres. Les paiements sont échelonnés de telle sorte que le bénéfice réel se rapetisse finalement jusqu'à se réduire à rien. Les contestations possibles risquent d'être réglées toujours au détriment du fournisseur suisses; car c'est en définitive l'Etat russe qui est acheteur, sous une forme ou sous une autre; et il ne saurait exister contre lui de recours qui ne fût pas une simple comédie.

Ce que l'on sait des tentatives de certains de nos industriels les plus entreprenants n'a donc rien de très engageant. Si les perspectives du marché russe étaient vraiment séduisantes, nos grandes usines auraient depuis longtemps élevé la voix et fait pression sur les autorités fédérales, afin d'obtenir d'elles des facilités, voire un accord en bonne et due forme. Leur silence est significatif: il n'y a pas grand'chose à gagner là-bas; et l'idéologie naïve de quelques députés de la région horlogère ne change rien à une situation parfaitement connue. D'ailleurs, l'horlogerie de qualité, qui reste la spécialité de la Suisse, ne trouverait aucune débouché dans un pays où l'ensemble de la population serait bien empêché de faire des dépenses de luxe, et pour cause!

Les raisons qui ont déterminé le Conseil fédéral à s'abstenir de nouer des relations officielles avec les Soviets subsistent intégralement. Celles qui plaideront pour des relations purement économiques apparaissent bien faibles, pour ne pas dire nulles. Il est plus que probable que le Conseil fédéral écartera la demande du Grand Conseil bernois, comme il l'a fait pour plusieurs suggestions du même genre.

Léon Savary.
(Tribune de Genève.)

FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, May 21st, at 4.30 p.m. — Swiss Y.M.C.A. — 51st Anniversary — (Tea will be served — Ladies and Gentlemen are cordially invited) at Westgate House, 28-29, Bedford Place, W.C.1.

Thursday, May 25th at 7 p.m. — Swiss Y.M.C.A. — Lecture by Missionary B. Segall, on "Can Religion be Defined," at "Westgate House," 28/29, Bedford Place, W.C.1. "All young Swiss invited."

Saturday, June 3rd, at 2.45 p.m. — Swiss Sports and Garden Party — at Herne Hill Athletic Grounds, Burbage Road, S.E.24.

Wednesday, June 7th at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, June 7th, at 8 p.m. — Swiss Mercantile Society — last Philatelic Meeting of the season, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square W.1.

Wednesday, June 14th, at 8p.m. — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting, followed by a lecture on "The European Situation," by Dr. G. P. Gooch, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Thursday, June 15th — "70ème Fête Suisse," at Central Hall, Westminster.

Tuesday, June 27th at 7.30 p.m. — City Swiss Club — Réunion d'été — at Brent Bridge Hotel, Hendon. (Ladies invited.)

SWISS BANK CORPORATION,
(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)
99, GRESHAM STREET, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up s.f. 160,000,000
Reserves - - s.f. 32,000,000
Deposits - - s.f. 1,218,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : *Correspondents in all* : :
: : *parts of the World.* : :

Telephone Numbers: MUSEUM 4302 (*Visitors*) MUSEUM 7055 (*Office*)
Telegrams: SOUFFLE WESDO, LONDON
Established over 50 Years.
"Ben faranno i Paganis Purgatorio C. xix. Dante
"Venir se ne den giu tra' miei Meschini." Dante. Inferno. C. xxvii.

PAGANI'S
RESTAURANT
GREAT PORTLAND STREET, LONDON, W. 1.
:: LINDA MESCHINI / ARTHUR MESCHINI } Sole Proprietors. ::

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).
(Langue française).
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.
(Near New Oxford Street.)

Dimanche 21 mai 1939:
11h. Culte M. M. Pradervand. Cérémonie de la confirmation des catéchumènes.
11h. Ecole du dimanche.
7h. Culte M. M. Pradervand.
8h. Répétition du Choeur.

Dimanche 28 mai: Pentecôte. Cultes et Cène à 11h. et 7h.

BAPTEME.

Le 14 mai, Claude-Robert Challandes, fils de Robert-Gustave et d'Yvonne-Clémentine née Golay, du Chenit (Vaud).

Pour l'instruction religieuse et les actes pastoraux, prière de s'adresser au pasteur, M. M. Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (Téléphone Mountview 5003) Heure de réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschsprachige Gemeinde).
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(Near General Post Office, St. Paul's and Aldersgate Street Tube Stations (Central London and Metropolitan).

Sonntag, den 21. Mai:
11 Uhr morgens, Gottesdienst, Pfr. E. Bommeli.
7 Uhr abends, Gottesdienst, Pfr. E. Bommeli.
11 Uhr morgens, Sonntagschule, 186 Aldersgate. (Herr Fischer).

Mittwoch Nachmittag: Schwyzerchränzli von 3 Uhr an, im Foyer Suisse, 15 Bedford Way, W.C.1.

Anfragen wegen Religions — bezw. Konfirmanden Unterricht sind erbeten an Herrn Pfarrer E. Bommeli. Sprechstunden: Jeden Dienstag von 12-2 Uhr in der Kirche, Jeden Mittwoch von 5-6 Uhr im Foyer Suisse, 15, Bedford Way, W.C.1.

Printed and Published by The Frederick Printing Co., Ltd., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.